

## Mesto Komárno, Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno

### Výzva na predkladanie cenovej ponuky

(v súlade so zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov )

#### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov organizácie: **Mesto Komárno**  
IČO: 00 306 525  
DIČ: 2021035731  
Sídlo organizácie: Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno

Kontaktná osoba vo veciach verejného obstarávania:

Meno: Mgr. Agneša Zsitvová  
Telefón: 035/ 28 51 223  
E-mail: [agnes.a.zsitvova@komarno.sk](mailto:agnes.a.zsitvova@komarno.sk)

Kontaktná osoba vo veciach technických:

Meno: Alžbeta Czipleová  
Telefón: 035/ 28 51 302  
E-mail: [alzbeta.czipleova@komarno.sk](mailto:alzbeta.czipleova@komarno.sk)

#### 2. Názov a predmet zákazky:

Názov zákazky:

**„Ihrisko pri Vodárenskej veži“**

Druh zákazky: § 117 – zákazka s nízkou hodnotou v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

CPV : 37535200-9 Zariadenie ihrísk  
37535292-0 Laná na šplhanie  
37535220-5 Ihriskové zariadenie na šplhanie  
45236210-5 Stavebné práce na stavbe plôch pre detské ihriská

Na dodanie predmetu zákazky bude uzatvorená Zmluva o dielo.

Pred podpisom zmluvy na daný predmet zákazky bude verejný obstarávateľ žiadať osobné stretnutie za účelom prejednávania predmetu zákazky a za účelom tvaromiestnej obhliadky lokality.

#### 3. Opis predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je vybudovanie ihriska pri Vodárenskej veži - dodanie a montáž jednotlivých prvkov vrátane zhotovenia stavebných prác - vybudovanie základov a súvisiace stavebné úpravy – a osadenia prvkov.

Riešené územie sa nachádza v zastavanej časti mesta Komárno, na parcele č. 2667 v k.ú. Komárno.

Vybraná plocha je verejne prístupná, bez oplotenia. Terén pozemku je trávnatý porast. Priestor je dobre prístupný, je vhodný na umiestnenie ihriska.

Predmetom zákazky je **úprava terénu** pod hracím prvkom Lanová pyramída:

- odkop zeminy pod hracím prvkom Lanová pyramída na uvedenej ploche v minimálnych rozmeroch 10 m x 10 m do hĺbky minimálne 7-8 cm,
- odvoz vykopanej zeminy, práca a doprava pracovným strojom,
- dodanie a uloženie netkanej geotextílie,
- rozpestretie vrátane dodania makadámu v minimálnej hrúbke 5 cm, frakcie 4-8.

Taktiež je potrebné zabezpečiť odvoz stavebnej sute na skládku a po ukončení výstavby previesť spätnú úpravu terénu okolo ihriska.

### **Dodanie, montáž a osadenie hracích prvkov ihriska**

Na ploche ihriska navrhujeme rozmiestniť nové hracie prvky. Všetky prvky ihriska musia byť certifikované a bezpečné. Povrch podlahy pod prvkami ihriska bude mäkký a bezpečný, ktorý zabráni možnosti úrazu. Plocha musí byť spádovaná k príľahlému trávnatému povrchu tak, aby nedochádzalo k vytváraniu kaluží na ploche ihriska. Všetky zariadenia musia byť vyrobené voči vandalizmu a korózii z odolnej pozinkovanej ocele. Každé zariadenie je potrebné adekvátne ukotviť betónovaním. Uvedené zariadenia musia byť certifikované podľa STN EN 1176 a STN EN 1177.

Vybavenie ihriska bude pozostávať z nasledovných častí:

#### **1. Lanová dráha (obrázok 1 v prílohe č. 4)**

Konštrukcia lanovej dráhy musí byť vyrobená z konštrukčnej ocele. Hlavné stojky musia tvoriť štvorcové profily s minimálnym rozmerom 100 mm x 100 mm ukotvené do betónových základových pätiiek.

- konštrukcia má byť žiarovo zinkovaná.
- spojovací materiál má byť pozinkovaný
- nástupište k lanovej dráhe.
- pre veková kategória: 3 – 14 rokov
- minimálne rozmery d x š x v: 27 m x 4,8 m x 3,7 m
- k tomu prislúchajúca ochranná zóna, resp. dopadová plocha podľa normy EN 1177

#### **2. Šplhacia zostava (obrázok 2 v príloha č. 4)**

Celokovová šplhacia zostava musí obsahovať minimálne nasledovné prvky: výlezovú tyč, kruh, lanový rebrík, šplhaciu tyč, šplhacie lano, kolmú lezeckú stenu s horolezeckými úchytmi, kolmú lezeckú sieť a premostenie so sieťou.

Nosná konštrukcia šplhacej zostavy musí byť vyrobená z konštrukčnej ocele. Hlavné stojky musia tvoriť štvorcové profily s minimálnym rozmerom 100x100 mm ukotvené do betónových základových pätiiek.

- konštrukcia musí byť vybavená pozinkovaným základom a následne vypaľovanou farbou

- sieťové prvky musia byť vyrobené z polypropylénových lán s ocelovým jadrom
- lezecká stena musí byť vyrobená z vysokoodolného polyetylénu (plastu HDPE)
- spojovací materiál pozinkovaný.
- pre vekovú kategóriu: 3 – 14 rokov,
- minimálne rozmery d x š x v: 2,5 m x 2,5 m x 2,1 m
- k tomu prislúchajúca ochranná zóna, resp. dopadová plocha podľa normy EN 1177

### 3. Lanová pyramída so 16-mi napínacími lanami (obrázok 3 v prílohe č. 4.)

Konštrukciu lanovej pyramídy musí tvoriť nosný stĺp z konštrukčnej ocele s lesklým pozinkovaným povrchom a polypropylénová laná s ocelovým jadrom, s 16 napínacími zámkami.

- nosný stĺp musí mať minimálny priemer 152 mm a musí byť uložený do betónového lôžka
- spojovací materiál musí byť pozinkovaný
- pre vekovú kategóriu: 3-14 rokov
- minimálny rozmer produktu: 8 m x 5 m (priemer, výška)
- k tomu prislúchajúca ochranná zóna, resp. dopadová plocha podľa normy EN 1177

### 4. Dopadové plochy – Gumená dlažba (obrázok 4 v prílohe č. 4.)

Protipádová gumená dlažba musí byť určená ako dopadová plocha na ihriská, kde zabráňuje zraneniu detí pri prípadnom páde z herných prvkov, musí tlmiť nárazy a ich povrch musí byť protišmykový. Dlažba musí byť odolná proti agresívnym látkam a chemikáliám, poveternostným vplyvom a UV žiareniu

Farebné prevedenie: zelená

Plastové spojovacie kolíky (16 ks/m<sup>2</sup>)

Minimálne rozmery d x š x v: 1 m x 1 m x 0,03 m

Dopadová plocha: do výšky pádu 1,1 m podľa normy EN 1177

Materiál: gumený granulát spájaný polyuretánom

### 5. Dopadové plochy – Zatrávňovacia doska (obrázok 5 v prílohe č. 4.)

Zatrávňovacie dosky musia byť vyrobené z recyklovaného plastu a musia byť na seba napojené ako zámková dlažba. Dosky sa inštalujú položením na trávnik a musia byť podložené plastovou sieťou, ktorá musí zabrániť zatlačeniu dosiek do terénu. Okraje dosiek sa zaisťujú štipcami a prihrnú sa zemou.

- ochrana proti pošmyknutiu
- odolnosť voči UV žiareniu
- spomaľovač horenia
- minimálne rozmery d x š x v: 1 m x 1 m x 0,02 m
- dopadová plocha: do výšky pádu 3 m podľa normy EN 1177
- Materiál: recyklovaný plas
- súčasťou dodávky musí byť: zatrávňovacie pletivo, inštalačné kolíčky (2 ks/1 m<sup>2</sup>)

Predmetné komponenty žiadame dodať vrátane inštalácie na mieste plnenia a vrátane dopravy. Cena musí zahŕňať dopravu, montáž, inštalačné práce, stavebné práce spojené s kotvením prvkov, všetky vedľajšie práce spojené s kompletným odovzdaním diela, odvoz a likvidácia prebytočnej zeminy z výkopov.

Ukotvenie hracích prvkov požadujeme do zeme zabetónovaním. Požadujeme nový, doposiaľ nepoužitý tovar. Všetky prvky musia prejsť certifikáciou podľa STN EN 1176 – ihriská na verejnosť.

Konštrukcie výrobkov musia zodpovedať z hľadiska bezpečnosti všetkým platným slovenským a európskym normám, výrobky musia byť certifikované. Zariadenia pre deti musia byť osadené v súlade s normou STN EN 1176.

Priestor a pád nesmie mať prekážky, na ktoré môže používateľ spadnúť a spôsobiť si poranenie.

Materiál povrchu nárazovej plochy musí vyhovovať požiadavkám na tlmenie nárazov. Zariadenia pre ihriská musia byť určené pre použitie na verejných priestranstvách, jednotlivé prvky musia byť odolné voči vandalizmu. Všetky časti musia byť chránené ekologicky a hygienicky nezávadnými nátermi.

Farebnú kombináciu hracích prvkov požadujeme minimálne v troch farbách, a to z nasledovných farieb: žltá, červená, modrá, zelená, biela, hnedá, sivá, oranžová, čierna. Vršky všetkých konštrukcií musia byť oblé. Žiadny z prvkov a zostavy nesmie mať ostré hrany alebo vyčnievajúce časti, ktoré by mohli spôsobiť poranenie dieťaťa. Kovové detaily musia byť bez ostrých hrán, so zaoblenými rohmi a dôkladne opracovanými zvarmi.

Všetky herné prvky musia byť dodané vrátane spojovacieho a kotviaceho materiálu a vrátane náteru.

Pri osádzaní prvkov, nesmie byť okolitá verejná zeleň (stromy, kríky) žiadnym spôsobom zasiahnutá, poškodená, vyrúbaná, prípadne použitá na ukotvenie herných prvkov.

*Ak sa vo výzve na predkladanie cenovej ponuky uvádzajú údaje alebo odkazy na konkrétneho výrobcu, značky, obchodný názov, umožňuje sa dodávateľom predložiť ponuky s ekvivalentným riešením, prípadne lepších kvalitatívnych parametrov. Pod pojmom EKVIVALENT sa rozumie iná značka! Objednávateľ bude akceptovať ako ekvivalentný výrobok len tovar s ROVNAKOU alebo VYŠŠOU kvalitou – parametrami ako požadovaných výrobkov.*

*Akékoľvek informácie ohľadne predmetu zákazky poskytne Alžbeta Czíglová na tel. čísle 035 2851 302 alebo 0911 053 932, [alzbeta.cziglova@komarno.sk](mailto:alzbeta.cziglova@komarno.sk). Verejný obstarávateľ doporučuje vykonať obhliadku miesta dodania zákazky v termíne, ktorý bude vopred telefonicky dohodnutý so zástupcom obstarávateľa.*

- **Termín dodania predmetu zákazky:** 30. september 2021

#### **4. Predpokladaná hodnota zákazky:**

- Predpokladaná hodnota zákazky : **22.309,80 € bez DPH**

#### **5. Variantné riešenie:**

- Verejný obstarávateľ neumožňuje predložiť variantné riešenie. Ak bude predložené variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

#### 6. Možnosť predloženia ponuky:

- **Cenová ponuka sa predkladá na celý predmet zákazky v súlade s opisom predmetu**
- Cena musí zahŕňať všetky náklady spojené s predmetom zákazky ako cena maximálna, pevná, konečná, vrátane dopravy a všetkých nákladov.
- Nedodržanie požiadaviek uvedených v opise predmetu zákazky môže byť dôvodom na vylúčenie ponuky z procesu verejného obstarávania.
- Cena musí byť stanovená v €.
- **V prípade, že uchádzač nie je platca DPH, uvedie to v ponuke!**

#### 7. Podmienky financovania predmetu obstarávania:

- Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu verejného obstarávateľa.
- Verejný obstarávateľ neposkytuje zálohy na plnenie predmetu zákazky.
- Predmet zákazky bude hradený bezhotovostnou platbou na základe objednávky zo strany verejného obstarávateľa a predloženej faktúry dodávateľa.
- Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry obstarávateľovi.

#### 8. Podmienky účasti uchádzačov:

Vyžaduje sa splnenie podmienok účasti osobného postavenia pre zákazku:

- podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. uchádzač musí byť oprávnený uskutočňovať stavebné práce,
- podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. že uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.
- certifikát zhody s normou STN EN 1176 pre jednotlivé hracie prvky
- certifikát zhody s normou STN EN 1177 pre dopadové plochy

#### 9. Náklady na ponuku:

- Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku na verejného obstarávateľa.

#### 10. Obsah cenovej ponuky:

Ponuka predložená uchádzačom na predmet zákazky musí obsahovať:

- základné údaje o uchádzačovi, t.j. obchodný názov a sídlo uchádzača alebo miesto podnikania, meno a funkcia štatutárneho orgánu, IČO, DIČ, bankové spojenie, číslo účtu, kontaktné telefónne číslo a **e-mailovú adresu** (príloha č. 1),
- ponúknutú cenu na celý predmet zákazky, pričom kritériom na vyhodnotenie ponúk je najnižšia cena s DPH na celý predmet obstarávania (príloha č. 2), resp. *vlastnú cenovú ponuku uchádzača*

- čestné prehlásenie podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu (*príloha č. 3*) podpísané oprávnenou osobou uchádzača
- certifikáty zhody s normou STN EN 1176 pre jednotlivé hracie prvky
- certifikáty zhody s normou STN EN 1177 pre dopadové plochy
- fotodokumentáciu ponúknutých komponentov – hracích prvkov podľa *prílohy č. 4. obrázky 1-5*
- ponuka musí byť predložená v slovenskom jazyku, vyhotovená v písomnej forme, písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky.

#### **11. Miesto, lehota a spôsob predkladania ponuky:**

- Uchádzač doručí svoju ponuku verejnému obstarávateľovi osobne alebo poštou na adresu: Mesto Komárno, Nám. gen. Klapku č. 1, 945 01 Komárno.
- Uchádzač vloží ponuku do samostatného obalu
- Obal musí byť uzatvorený a musí obsahovať nasledovné údaje:
  - adresu Mesta Komárno uvedenú vo výzve,
  - adresu uchádzača (uvedie sa názov alebo obchodné meno a adresa sídla alebo miesta podnikania uchádzača),
 obal musí byť označený :

**„Ihrisko pri Vodárenskej veži“  
NEOTVÁRAŤ ZSA**

#### **12. Termín doručenia cenovej ponuky:**

- do **19. júla 2021 do 9.00 hod.**
- Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.
- Ponuky zaslané po tomto termíne nebudú vyhodnocované a verejný obstarávateľ ju vráti uchádzačovi neotvorenú.

#### **13. Kritériá a hodnotenie ponúk :**

- Kritériom na vyhodnotenie ponúk bude najnižšia cena za celý predmet obstarávania.
- Úspešným uchádzačom bude ten, kto bude mať najnižšiu cenu za celý predmet zákazky a splní všetky požiadavky uvedené v opise predmetu zákazky.

#### **14. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk:**

- Uchádzačovi s najlepšou cenovou ponukou bude zaslané oznámenie o úspešnosti jeho ponuky.
- Ostatní uchádzači budú elektronicky (e-mailom) informovaní o neúspešnosti ich cenovej ponuky.

**15. Použitie elektronickej aukcie:**

- Nie

**16. Doplnujúce informácie:**

- Verejný obstarávateľ určí víťazného uchádzača za podmienok – splnil všetky podmienky účasti a ponúkol najnižšiu cenu za uskutočnenie diela s DPH.
- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo meniť podmienky obstarávania alebo obstarávanie zrušiť v prípade ak:
  - ani jedna z predložených ponúk nebude zodpovedať požiadavkám stanovených v tejto výzve,
  - sa zmenili okolnosti, za ktorých bolo toto obstarávanie vyhlásené,
  - ponuka uchádzačov bude vyššia ako predpokladaná hodnota zákazky,
  - nebude predložená ani jedna cenová ponuka.
- Ďalej si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo znížiť rozsah prác a dodávok vyšpecifikovaných vo výkaze výmer, pokiaľ nebude mať dostatočné finančné krytie na vyfinancovanie takého objemu prác.
- Ak úspešný uchádzač z akéhokoľvek dôvodu odstúpi od plnenia predmetu obstarávania, verejný obstarávateľ môže vyzvať na plnenie predmetu obstarávania ďalšieho uchádzača v poradí.
- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku z predložených ponúk v prípade, že predložené ponuky nebudú výhodné pre verejného obstarávateľa alebo budú v rozpore s finančnými možnosťami verejného obstarávateľa.
- Uchádzači nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na tomto obstarávaní.

V Komárne dňa 06. júla 2021

**Ing. Attila Kulcsár Szabó**  
vedúci Odboru rozvoja  
a životného prostredia

**Príloha č. 1**

**Identifikačné údaje uchádzača**

Obchodné meno alebo názov uchádzača: .....

Sídlo alebo miesto podnikania uchádzača: .....

IČO: .....

DIČ: .....

Bankové spojenie: .....

Číslo účtu: .....

Právna forma: .....

Zápis uchádzača v Obchodnom registri: .....

Kontaktné údaje uchádzača: .....

Meno a priezvisko kontaktnej osoby: .....

Telefón: .....

Fax: .....

E-mail: .....

V ..... dňa .....

Pečiatka, podpis .....



**Príloha č. 2**

**NÁVRH UCHÁDZAČA NA PLNENIE KRITÉRIÍ**

Verejný obstarávateľ: **Mesto Komárno**

Predmet zákazky: **„Ihrisko pri Vodárenskej veži“**

Obchodné meno alebo názov uchádzača: .....

Sídlo alebo miesto podnikania uchádzača: .....

Cena musí zahŕňať dopravu, montáž, inštalačné práce, stavebné práce spojené s kotvením prvkov, všetky vedľajšie práce spojené s kompletným odovzdaním diela, odvoz a likvidácia prebytočnej zeminy z výkopov.

Názov	Množstvo	Cena v € bez DPH za kus	Hodnota DPH	Spolu v € s DPH
Úprava terénu				
Geotextília	100 m2			
Kameň fr. 4-8	7 t			
Lanová dráha	1 ks			
Šplhacia zostava	1 ks			
Lanová pyramída	1 ks			
Gumená dlažba	81 ks			
Zatrávňovacia doska	45 ks			
Doprava				
Montáž				

Názov	Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH	Hodnota DPH	Predpokladaná hodnota zákazky s DPH
„Ihrisko pri Vodárenskej veži“			

Dátum, pečiatka, podpis: .....

**Príloha č. 3.**

**Čestné vyhlásenie  
o zákaze účasti vo verejnom obstarávaní**

..... týmto čestne prehlasujem, že plním podmienku účasti podľa § 32. Ods. 1 písm. f) zákona č. 343/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov a deklarujem ju týmto čestným vyhlásením podľa § 32 ods. 2 písm. f).

Vyhlasujem,

že nemám uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

.....

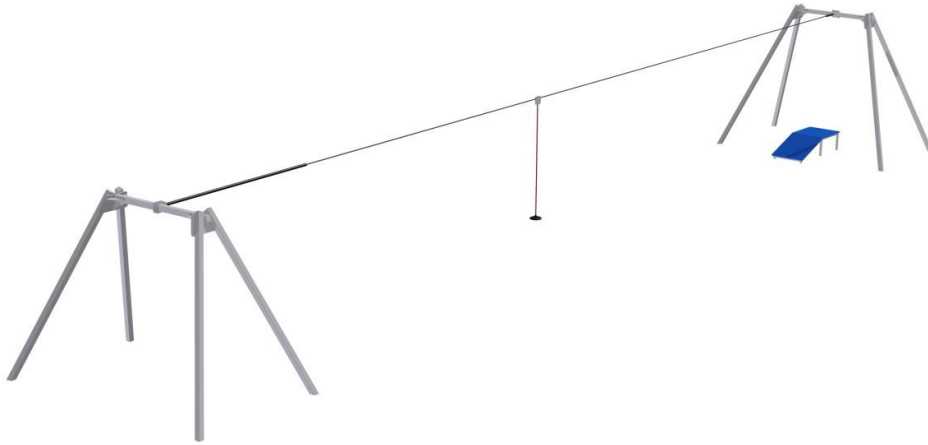
dátum

.....

podpis

## Príloha č. 4

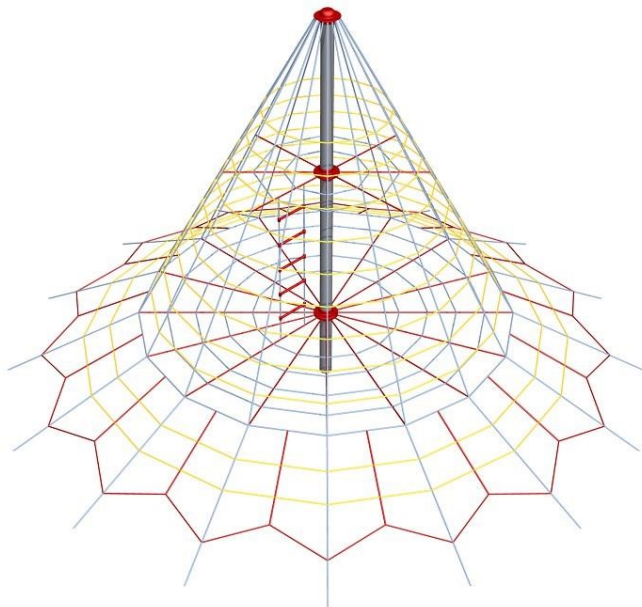
### 1. Lanová dráha



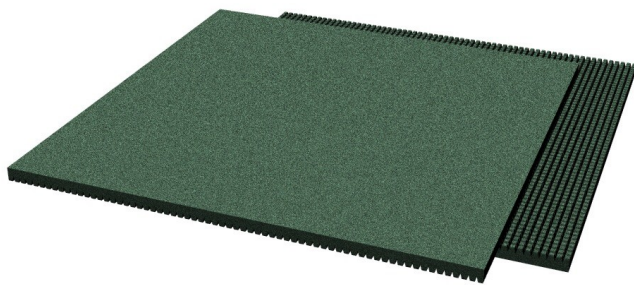
### 2. Šplhacia zostava



### 3. Lanová pyramída so 16-mi napínacími lanami



### 4. Dopadové plochy – Gumená dlažba



## 5. Dopadové plochy – Zatravnňovacia doska

